



Izvirnik: angleščina

Št.: ICC-02/05-01/12
Datum: 13. marec 2012

PREDOBRAVNAVNI SENAT I

V sestavi: sodnica Sanji Mmasenono Monageng, predsednica senata
sodnica Sylvia Steiner
sodnik Cuno Tarfusser

POLOŽAJ V DARFURJU, SUDAN

V ZADEVI

TOŽILCA PROTI ABDELU RAHEEMU MUHAMMADU HUSSEINU

Javni dokument

**Prošnja v zvezi s prijetjem in predajo
Abdela Raheema Muhammada Husseina, naslovljena na vse države pogodbenice
Rimskega statuta**

Vir: Sodni tajnik

Dokument je v skladu z 31. predpisom Sodnega pravilnika (*Regulations of the Court*) treba predati:

Tožilstvu

G. Luis Moreno Ocampo, tožilec
Ga. Fatou Bensouda, namestnica, tožilka

Obrambi

Pravnim zastopnikom žrtev

Pravnim zastopnikom prosilcev

Odsotnim žrtvam

**Odsotnim prosilcem za
sodelovanje/popravo krivic**

**Javni pravnim svetovalcem za
žrtve**

**Javnim pravnim svetovalcem za
obrambo**

Državnim zastopnikom

Amicus Curiae

SODNEMU TAJNIŠTVU

Sodni tajnik

Ga. Silvana Arbia

Namestnik

G. Didier Preira

Sodelavci oddelka za obrambo

Enota za žrtve in priče

Oddelek za pripor

**Oddelek za sodelovanje in popravo
krivic**

Drugo

SODNI TAJNIK Mednarodnega kazenskega sodišča (Sodišče):

OB UPOŠTEVANJU naznanitve situacije v Darfurju, Sudan od 1. 7. 2002 tožilcu Sodišča z resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov S/RES/1593 z dne 31. marca 2005;¹

OB UPOŠTEVANJU različice za javnost "*Decision on the Prosecutor's Application under article 58 relating to Abdel Raheem Muhammad Hussein*" z dne 1. marca 2012;²

OB UPOŠTEVANJU naloga za prijetje *Abdela Raheema Muhammada Husseina*, ki ga je izdal Predobravnavni senat I dne 1. marca 2012;³

OB UPOŠTEVANJU členov 13(b), od 57 do 60, 66, 67, 87, 89, 91 in 97 Rimskega statuta ("Statut"), pravil 117, 176, 178, 184, 187 in 196 Pravil postopka in dokazovanja ("Pravila") ter predpisov 31 in 111 Pravilnika sodišča ("Pravilnik");

OB UPOŠTEVANJU, da je Varnostni svet Združenih narodov odločil, da "Sudanska vlada in vse ostale strani v sporu v Darfurju popolnoma sodelujejo s Sodiščem in tožilcem in jima zagotovijo vso potrebno pomoč v skladu s to resolucijo in medtem ko priznava, da države pogodbenice Rimskega statuta nimajo v skladu s Statutom nobene obveznosti, poziva vse države in zadevne regionalne in druge mednarodne organizacije, da v celoti sodelujejo";⁴

OB UPOŠTEVANJU, da člen 89(1) Statuta določa, da lahko Sodišče pošlje zahtevo za prijetje in predajo osebe vsaki državi, na ozemlju katere je ta oseba;

¹ Resolucija 1593 (2005), ki jo je sprejel Varnostni svet na svoji 5158. seji dne 31. marca 2005

² ICC-02/05-01/12-1-Red

³ ICC-02/05-01/12-2

⁴ Opomba 1

OB UPOŠTEVANJU dejstva, da je Senat naročil Sodnemu tajništvu, da (a) pripravi prošnjo za sodelovanje glede prijetja in predaje Abdela Raheema Muhammada Husseina, ki vsebuje informacije in dokumente, kot se zahtevajo s členi 89(1) in 91 Statuta in s pravilom 187 Pravil, in (b) da pošlje tako prošnjo vsem državam pogodbenicam Statuta v skladu s pravilom 176(2) Pravil;

PROSI vse države pogodbenice Statuta za prijetje in predajo naslednje osebe Sodišču, če se ta nahaja na njenem ozemlju:

Priimek: Hussein Srednje ime: Muhammad Ime: Abdel Raheem Starost: okrog 60 Kraj rojstva: nekje v Dankli, Karma, severni Khartoum Nacionalnost: Sudanec Poklic: Minister za obrambo v Republiki Sudan Verjetno nahajališče: Khartoum, Sudan Opis: dodana fotografija

V primeru prijetja ali predaje:

PROSI vse države pogodbenice Statuta, da upoštevajo postopke, ki so predvideni v členih 59, 89(2) in 89(4) Statuta ter pravilu 117 Pravil;

PROSI vse države pogodbenice Statuta, da obvestijo Sodišče, če bi se osebe obrnile na nacionalno sodišče, v skladu s členoma 59(3) ali 89(2) Rimskega statuta;

PROSI, da se v skladu s členom 97 Rimskega statuta obvesti Sodišče o kakršni koli težavi, ki bi lahko ovirala ali preprečila izvršitev te prošnje;

PROSI, da države obvestijo sodno tajništvo, kadar bodo osebe, ki jih išče Sodišče, pripravljene na predajo v skladu s pravilom 184 Pravil;

PRILAGA tej prošnji v skladu s členoma 87(2) in 91(2) Statuta ter pravilom 187(1) Pravil naslednje listine:

- kopije izvirnika naloga za prijetje;
- fotografijo Abdela Raheema Muhammada Husseina
- kopijo naloga za prijetje v jeziku, ki ga je država izbrala ob ratifikaciji Statuta, in v jeziku, ki ga oseba, navedena v nalogu za prijetje, dobro govori in razume;
- kopijo relevantnih določb Statuta v jeziku, ki ga oseba, za katero je izdan nalog za prijetje, dobro razume in govori.



/podpis/

Silvana Arbia, sodna tajnica

Dne 13. 3. 2012

V Haagu, Nizozemska